



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.1.7.  
COM(2019) 4 final

2019/0002 (COD)

Javaslat

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**az ETIAS céljából a más uniós információs rendszerekhez való hozzáférés feltételeinek megállapításáról, valamint a (EU) 2018/1240 rendelet, a 767/2008/EK rendelet, a (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2018/1861 rendelet módosításáról**

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

#### • A javaslat indokai és céljai

2018. szeptemberben a Tanács és az Európai Parlament elfogadta az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert (a továbbiakban: ETIAS) létrehozó rendeletet<sup>1</sup>, valamint az Europol rendeletet az ETIAS létrehozása céljából módosító rendeletet<sup>2</sup>.

Az ETIAS létrehozása azon közelmúltban tett, uniós szintű erőfeszítések közé tartozik, amelyek célja a polgárok biztonságának fokozása és az irreguláris migráció megelőzése a nyitott Európában, a külső határok igazgatásának biztosítása és folyamatos erősítése mellett<sup>3,4</sup>. Juncker elnök az Unió helyzetéről szóló 2016. évi értékelő beszédben jelentette be a rendszer létrehozását és vázolta fel hátterét: „Meg fogjuk védeni határainkat az azokat átlépő összes személyre alkalmazandó szigorú ellenőrzés segítségével. Minden alkalommal, amikor valaki az Unió területére lép vagy elhagyja azt, rögzítjük a határátlépés időpontját, helyét és okát. [2016] novemberig előterjesztjük az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszerre vonatkozó javaslatot egy olyan automatizált rendszer létrehozása céljából, amely meghatározza, hogy ki léphet be Európa területére. Ilyen módon már azelőtt tudni fogjuk, hogy ki utazik Európába, mielőtt az érintett személy Európa területére érkezne.”

Az ETIAS meg fogja szüntetni a vízumkötelezettség alá nem eső utasok külső határátlépései tekintetében fennálló információhiányt. A rendszer azt megelőzően dönt arról, hogy a vízummentességet élvező harmadik országbeli állampolgárok kaphatnak-e utazási engedélyt, hogy azok megkezdték volna a schengeni térségbe történő utazásukat, illetve arról is, hogy beutazásuk jelent-e biztonsági, irreguláris migrációval kapcsolatos, illetve magas szintű járványügyi kockázatot. Az ETIAS továbbá biztosítja az utazókat arról, hogy zavartalanul léphetik át a határokat. Szükség esetén az ETIAS utazási engedélyt az ETIAS nemzeti egységei is megtagadhatják.

E kockázatok értékelése magában foglalja majd az utazási engedély iránti kérelmekben szereplő személyes adatok automatizált feldolgozását. Az ETIAS rendelet megállapítja, hogy a kérelmekben szereplő személyes adatokat összehasonlítják az uniós információs rendszerekben vagy adatbázisokban (az ETIAS központi rendszerben, a Schengeni Információs Rendszerben (SIS), a Vízuminformációs Rendszerben (VIS), a határregisztrációs rendszerben (EES) vagy az Eurodacban), továbbá az Europol vagy az Interpol adatbázisaiban (az Interpol ellopott és elvesztett úti okmányokat tartalmazó adatbázisában (SLTD) vagy az Interpol-körözésben megjelölt úti okmányok adatbázisában (TDAWN)) nyilvántartott adatokkal, fájlokkal vagy figyelmeztető jelzésekkel<sup>5</sup>.

Bár a rendelet 20. cikke meghatározza, hogy az ETIAS kérelemfájlokból származó adatok mely csoportja használható fel a többi rendszerben tárolt információkkal való összehasonlításra, nem minden ilyen adatot gyűjtenek vagy rögzítenek azonos módon a többi

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1241 rendelete (2018. szeptember 12.) az (EU) 2016/794 rendeletnek az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozása céljából történő módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 72. o.)

<sup>3</sup> COM(2016) 602 final.

<sup>4</sup> COM(2016) 205 final.

<sup>5</sup> Az (1) lábjegyzetben említett (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikkének (2) bekezdése és 23. cikkének (1) bekezdése.

uniós információs rendszerben és az Europol adatbázisaiban. Például az egyik rendszerben „az úti okmány kiállításának helye szerinti ország” adatot tartják nyilván, míg más rendszerekben ugyanezt az adatot más módon rögzítik, például mint „az úti okmány kibocsátó országának hárombetűs kódja”. Más esetekben egyes rendszerek gyűjtenek egy adott adatkategóriát, más rendszerek viszont nem. Például a „kérelmező szüleinek utóneveit” az ETIAS gyűjti, szemben az ETIAS által lekérdezett legtöbb más rendszerrel.

Ugyanakkor az ETIAS-javaslat<sup>6</sup> elfogadásának időpontjában a maihoz képest eltérő volt a helyzet az ETIAS által lekérdezett különböző uniós információs rendszerek tekintetében. Az ETIAS-javaslat elfogadásának időpontjában két másik, új uniós információs rendszerre vonatkozó javaslat is napirenden volt: folyamatban voltak a határregisztrációs rendszerről szóló rendelettel<sup>7</sup> kapcsolatos eszmecserék, és küszöbön állt az Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszerre (a továbbiakban: ECRIS-TCN) vonatkozó javaslat<sup>8</sup> előterjesztése. Ami a meglévő információs rendszereket illeti, a SIS-t létrehozó jogi aktusok szövege a SIS jogi keretének 2016 decemberében javasolt és a társjogalkotók által végül 2018. novemberben elfogadott módosítása miatt változásokon ment át<sup>9</sup>. A Bizottság a közös európai menekültügyi rendszer reformjának részeként javaslatot tett az Eurodac-rendelet átdolgozására<sup>10</sup> is, ezt a javaslatot azonban a mai napig még nem fogadták el a társjogalkotók<sup>11</sup>.

E megfontolások alapján az ETIAS-rendelet 11. cikkének (2) bekezdése a következőképpen rendelkezik: „Az uniós információs rendszereket létrehozó jogi aktusok azon módosításai, amelyek az ETIAS rendszerrel való interoperabilitásuk biztosítása érdekében szükségesek, valamint az ennek megfelelő rendelkezések e rendeletbe történő beillesztése külön jogi eszköz tárgyát képezik.”

Jelen javaslat célja, hogy az ETIAS által lekérdezett uniós információs rendszereket létrehozó jogi aktusok módosítása révén bevezesse azokat a technikai módosításokat, amelyek az ETIAS rendszer teljes kiépítéséhez szükségesek. A javaslat továbbá megállapítja az ezeknek megfelelő rendelkezéseket, és ennek megfelelően módosítja az ETIAS-rendeletet.

E kezdeményezés először is meghatározza az ECRIS-TCN rendszerről szóló rendelet módosításait, mely rendeletre vonatkozóan a társjogalkotók nemrégiben jutottak „elvi megállapodásra”. Így a társjogalkotók által az ETIAS-rendeletben kifejezett szándékkal összhangban<sup>12</sup> most már lehetőség van az ETIAS rendszer és az ECRIS-TCN közötti

<sup>6</sup> COM(2016) 731 final.

<sup>7</sup> A határregisztrációs rendszer létrehozásáról szóló, 2017. december 9-i (EU) 2017/2226 rendelet (HL L 327., 20. o.).

<sup>8</sup> COM(2017) 344 final.

<sup>9</sup> COM(2016) 883 final, COM(2016) 882 final, COM (2016) 881 final.

<sup>10</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 603/2013/EU rendelete (2013. június 26.) a harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 604/2013/EU rendelet hatékony alkalmazása érdekében az ujjlenyomatok összehasonlítását szolgáló Eurodac létrehozásáról, továbbá a tagállamok bűnüldöző hatóságai és az Europol által az Eurodac-adatokkal való, bűnüldözési célú összehasonlítások kérelmezéséről, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző ügynökség létrehozásáról szóló 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 180., 2013.6.29., 1. o.).

<sup>11</sup> Az ETIAS-t létrehozó (EU) 2018/1240 rendeletben megmaradtak az Eurodacra vonatkozó azon hivatkozások, amelyek a bizottsági ETIAS-javaslat részét képezték, ugyanakkor az ETIAS-rendelet 97. cikke úgy rendelkezik, hogy az Eurodac lekérdezésére vonatkozó rendelkezéseket csak az Eurodac-rendelet átdolgozott változata alkalmazásának kezdőnapjától kell alkalmazni.

<sup>12</sup> Az (1) lábjegyzetben említett (EU) 2018/1240 rendelet (58) preambulumbekkezdése.

kapcsolatra vonatkozó szükséges rendelkezéseknek az ETIAS-ba történő beillesztésére, valamint az ECRIS-TCN ennek megfelelő módosítására.

Másodszor, e kezdeményezés célja emellett az ETIAS és a SIS közötti kapcsolatok létrehozása. A SIS felülvizsgált jogi keretét 2018. novemberben fogadták el. Jelen javaslat tartalmazza az új SIS-rendeletek elfogadása nyomán szükségessé váló módosításokat. A SIS új jogi keretével összhangban javasoljuk, hogy a kérelmek értékelése során vegyék figyelembe a kikérdezésre<sup>13</sup> vonatkozó új figyelmeztető jelzést. Nem javasoljuk ugyanakkor a kiutasítási határozatokra vonatkozó figyelmeztető jelzések figyelembe vételét, mivel az ilyen figyelmeztető jelzések a kiutasítási határozat végrehajtásának időpontjában törölődnek. Ez azt jelenti, hogy azon személyek tekintetében, akik az ETIAS-engedélyt azt követően kérelmezik, hogy elhagyták az EU területét, a SIS – definíció szerint – nem tartalmaz kiutasítási rekordot. Harmadszor, e kezdeményezés célja a határregisztrációs rendszerről szóló rendelet oly módon történő módosítása, amely technikailag biztosítja annak az ETIAS-szal való kapcsolatát.

Negyedszer, a kezdeményezés további célja, hogy módosítsa a VIS-rendeletet annak érdekében, hogy lehetővé tegye a VIS számára az ETIAS-lekérdezések fogadását, feldolgozását és megválaszolását. Bár 2018 májusában a Bizottság javaslatot nyújtott be a VIS-rendeletnek a VIS-adatbázis fejlesztése érdekében történő módosítására, jelen kezdeményezés a jelenleg hatályos VIS-rendelet tekintetében terjeszt elő módosításokat, mivel a továbbfejlesztett VIS-re vonatkozó javaslatról folytatott tárgyalások nincsenek kellően előrehaladott állapotban. Ha először mégis a VIS-rendelet módosítására irányuló javaslatot fogadják el, szükségessé válhat a jelen javaslat néhány technikai módosítása e javaslat és a VIS-rendelet módosított változata közötti összhang biztosítása érdekében. Ha viszont ez a javaslat kerül előbb elfogadásra, akkor elfogadása előtt a VIS-rendeletjavaslatba kell majd adott esetben néhány technikai jellegű módosítást bevezetni.

Emellett az EES-rendelet és az ETIAS-rendelet elfogadását követően összhangba kell hozni az EES és az ETIAS rendszerét annak érdekében, hogy az EES és a VIS a határellenőrzési eljárás és a határátlépések EES-beli nyilvántartása céljából integrált legyen. Ez egyszerűsíti és egyszerűsíti a határőrök munkáját azáltal, hogy egységesebb határellenőrzési eljárást vezet be a rövid távú tartózkodás céljából belépő valamennyi harmadik országbeli állampolgár esetében.

A jelen javaslatok ugyanakkor nem tartalmazzák az Eurodacot, az uniós menekültügyi és az irreguláris migrációra vonatkozó adatbázist érintő módosításokat, mivel az Eurodac megerősítésére irányuló 2016. májusi jogalkotási javaslatról<sup>14</sup> folytatott megbeszélések még nem zárultak le. Továbbá a jelenlegi Eurodacban rendelkezésre álló adatok nem elegendők az ETIAS céljaira, mivel a meglévő Eurodac csak biometrikus adatokat és egy hivatkozási számot tárol, más személyes adatot (pl. név, életkor, születési idő) viszont nem, és így nem képes hozzájárulni az ETIAS célkitűzéseikhez. Az Eurodac-rendelet átdolgozására irányuló, 2016. májusi jogalkotási javaslat egyik törekvése az adatbázis céljának kiterjesztése a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok és az EU-ba szabálytalanul belépő személyek azonosítására. Ennek jegyében rendelkezik a személyes adatok, például a név/nevek, életkor, születési idő, állampolgárság és a személyazonosító okmányok tárolásáról. Ezek a személyazonossági adatok alapvető fontosságúak annak biztosításához, hogy az Eurodac hozzájáruljon az ETIAS célkitűzéseinek a megvalósításához.

<sup>13</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1862 rendelete (2018. november 28.) a rendőrségi együttműködés és a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1986/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2010/261/EU bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről.

<sup>14</sup> COM(2016) 272 final.

Amint a társjogalkotók politikai megállapodásra jutnak az átdolgozott Eurodac-rendeletéről, az átdolgozott Eurodac-rendeletet ki kell majd egészíteni azokkal a módosításokkal, amelyek az Eurodac ETIAS rendszerhez történő csatlakoztatásához szükségesek. Ezenfelül, amint a társjogalkotók elfogadják a biztonság, a határigazgatás és a migrációkezelés terén alkalmazott információs rendszerek interoperabilitására vonatkozó bizottsági jogalkotási javaslatokat<sup>15</sup>, és az átdolgozott Eurodac-rendeletre irányuló javaslatra vonatkozó politikai megállapodást követően a Bizottság ugyanezt a megközelítést fogja alkalmazni az Eurodac és az említett információs rendszerek interoperabilitásának biztosításához szükséges módosítások tekintetében is.

Végül, összhangban a 2016. áprilisi „A határigazgatás és a biztonság erősítését szolgáló, szilárd és intelligens információs rendszerek” című közleménnyel, az ETIAS kiépítéséhez fel kell használni az EES számára kifejlesztett hardver- és szoftverelemeket<sup>16</sup>. Ezt a megközelítést követik az információs rendszerek interoperabilitására vonatkozó jogalkotási javaslatok is<sup>17</sup>. A közös személyazonosítóadat-tárat és az európai keresőportált az informatikai rendszerek interoperabilitására vonatkozó jogalkotási javaslatokban tervezetteknek megfelelően műszakilag az EES/ETIAS elemeinek a segítségével fejleszteni kell.

Ez a javaslat ezért módosítja az ETIAS-rendeletet annak pontosítása érdekében, hogy az ETIAS központi rendszer az EES központi rendszerének hardver- és szoftverelemeire épít annak érdekében, hogy létre lehessen hozni egy megosztott személyazonosság-nyilvántartást mind az ETIAS-kérelmezők, mind az EES-ben regisztrált harmadik országbeli állampolgárok alfanumerikus személyazonosító adatainak tárolására. Ez a megosztott személyazonosság-nyilvántartás lesz az alapja a közös személyazonosítóadat-tár kialakításának, amint a társjogalkotók elfogadják az információs rendszerek interoperabilitására vonatkozó jogalkotási javaslatokat. Ezenkívül egy átmeneti időszak során, az európai keresőportál létrehozása előtt az ETIAS-kérelmek automatizált feldolgozása egy olyan eszközre támaszkodna, amely az európai keresőportál kifejlesztésének és megvalósításának alapjául szolgálna.

Mivel a tagállamok eltérő mértékben vesznek részt a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben kialakított uniós szakpolitikákban, két külön jogi eszközt kell elfogadni, amelyek azonban zökkenőmentesen illeszkednek egymáshoz, elősegítve a rendszer általános működését és alkalmazását.

- **Meglévő rendelkezések a javaslat által érintett területen**

Az ETIAS-t a (EU) 2018/1240 rendelet<sup>18</sup> hozta létre. A rendelet meghatározza az ETIAS célkitűzéseit és műszaki és szervezeti architektúráját, megállapítja az üzemeltetéssel és a kérelmezők által a rendszernek megadandó adatok használatával kapcsolatos szabályokat, valamint az utazási engedélyek kiadásával, illetve kiadásának megtagadásával kapcsolatos szabályokat, meghatározza az adatkezelés céljait, azt, hogy mely hatóságok jogosultak az adatokhoz hozzáférni, illetve azokat a szabályokat, amelyek a személyes adatok védelmét hivatottak biztosítani.

Az ETIAS-rendelettel összhangban ez a javaslat olyan módosításokat vezet be az uniós információs rendszereket létrehozó jogi aktusokba, amelyek szükségesek az ETIAS-hoz való

<sup>15</sup> COM(2018) 478 final és COM(2018) 480 final.

<sup>16</sup> A határregisztrációs rendszer létrehozásáról szóló, 2017. december 9-i (EU) 2226/2017 rendelet (HL L 327., 20. o.).

<sup>17</sup> COM(2018) 478 final és COM(2018) 480 final.

<sup>18</sup> Lásd az (1) lábjegyzetet.

kapcsolatuk megállapításához. Beilleszti továbbá magába az ETIAS-rendeletbe az ezeknek megfelelő rendelkezéseket.

Ez a javaslat nem érinti a 2004/38/EK irányelvet<sup>19</sup>. A javaslat semmilyen tekintetben sem módosítja a 2004/38/EK irányelvet.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Ez a javaslat összhangban van az európai migrációs stratégiával és az arra támaszkodó közleményekkel, beleértve a 2016. szeptember 14-i „Fokozott biztonság a mobilitás korában: a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos információcsere javítása és a külső határok megerősítése”, valamint az európai biztonsági stratégiával<sup>20</sup>, továbbá a hatékony és valódi biztonsági unió megvalósítását szolgáló bizottsági erőfeszítésekkel és előrehaladási jelentésekkel<sup>21</sup>.

## **2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG**

- **Jogalap**

E javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 77. cikke (2) bekezdésének a), b) és d) pontja.

Az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a), b) és d) pontja értelmében az Európai Parlament és a Tanács intézkedéseket állapíthat meg a vízumokra és az egyéb rövid távú tartózkodásra jogosító tartózkodási engedélyekre vonatkozó közös politika, a külső határokat átlépő személyek ellenőrzése, valamint a külső határok integrált határigazgatási rendszerének fokozatos bevezetéséhez szükséges valamennyi intézkedés tekintetében. A Szerződés e rendelkezései (vagy az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja esetében azok előzményei) képezték a jogalapját a Vízuminformációs Rendszert létrehozó rendeletnek (az Európai Közösséget létrehozó szerződés 62. cikke (2) bekezdése b) pontjának ii. alpontja, amelynek helyébe az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a) pontja lépett), a határregisztrációs rendszert létrehozó rendeletnek (az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontja), az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert létrehozó rendeletnek (az EUMSZ 77. cikkének (2) bekezdése) és a Schengeni Információs Rendszert a határok tekintetében létrehozó rendeletnek (az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének b) és d) pontja). Ez a javaslat az említett rendeletek módosítására irányul, és az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdésének a), b) és d) pontjára támaszkodik.

- **Szubszidiaritás**

A javaslat a külső határok igazgatását és a belső határellenőrzés nélküli térség biztonságát szolgáló, az egész Unióra kiterjedő információs rendszereket létrehozó rendeletek módosításait tartalmazza. Az ilyen információs rendszereket – jellegükből adódóan – kizárólag uniós szinten lehet létrehozni, azokat a tagállamok egyénileg eljárva nem hozhatják létre.

<sup>19</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2004/38/EK irányelve (2004. április 29.) az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 158., 2004.4.30., 77. o.).

<sup>20</sup> COM(2015) 185 final.

<sup>21</sup> COM(2018) 470 final.

- **Arányosság**

Ez a javaslat részletesebben kidolgozza a jogalkotó által az ETIAS-rendeletben már megállapított elveket.

Ez a következő elemekből válik nyilvánvalóvá.

Az ETIAS és az egyéb uniós információs rendszerek közötti adatcserére vonatkozó előírások összhangban vannak az ETIAS-rendelet 20. és 23. cikkében előírt adatcserével.

Az ETIAS-rendelet 7., 22. és 75. cikke alapján az ETIAS központi egység hatáskörébe tartozik az uniós információs rendszerekben (EES, VIS, SIS, ECRIS-TCN) tárolt azonosító adatokhoz való hozzáférésnek az ETIAS központi egysége általi engedélyezése.

Az ETIAS-rendelet 8. cikke és IV. fejezete értelmében az ETIAS nemzeti egységek hatáskörébe tartozik a kérelmek ETIAS nemzeti egységek általi manuális feldolgozása céljából az egyéb uniós információs rendszerekhez való hozzáférés engedélyezése.

A kikérdezésre vonatkozó figyelmeztető jelzések e javaslatba való beillesztése összhangban van a SIS céljainak a támogatásáról szóló, az ETIAS-rendelet 23. cikkében megállapított rendelkezésekkel.

E javaslat arányos, mivel nem lépi túl a célkitűzések eléréséhez szükséges mértékű uniós szintű fellépést.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A javaslat európai parlamenti és tanácsi rendelet létrehozására irányul. A javasolt jogszabály tárgya központi uniós határigazgatási és biztonsági információs rendszerek működtetése, mely rendszerek mindegyikét rendeletek alapján hozta létre vagy szándékozik létrehozni az Unió. Következésképpen, jogi eszközként kizárólag rendelet választható.

### **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

Az ETIAS rendszerre vonatkozó javaslat kidolgozására egy megvalósíthatósági tanulmány nyomán került sor. E tanulmány részeként a Bizottság összegyűjtötte a tagállami határellenőrzési és biztonsági szakértők véleményét. Ezenkívül az ETIAS rendszerre vonatkozó javaslat főbb elemeit egy interoperabilitással foglalkozó magas szintű szakértői csoport keretében vitatták meg, amelyet a 2016. április 6-i, megerősített és intelligens uniós határellenőrzésről szóló közlemény nyomán követéseként hoztak létre. Konzultációra került sor a légi, tengeri és vasúti fuvarozók képviselőivel, valamint a külső szárazföldi határokkal rendelkező uniós tagállamok képviselőivel is. A megvalósíthatósági tanulmány részeként az Alapjogi Ügynökséggel is sor került egyeztetésre.

Ez a javaslat csak korlátozott technikai változtatásokat vezet be, amelyek az ETIAS-rendeletben már megállapított rendelkezéseket tükrözik. Ezek a korlátozott technikai kiigazítások nem indokolják az érdekelt felekkel való külön konzultációt.

- **Hatásvizsgálat**

E javaslatot nem kíséri hatásvizsgálat. A javaslat összhangban van az ETIAS-rendelettel, amelynek javaslata a 2016. június–október között készített megvalósíthatósági tanulmány eredményein alapult.

Mivel a jelen javaslat nem tartalmaz új szakpolitikai elemeket, csupán korlátozott technikai változtatásokat vezet be, amelyek az ETIAS-rendeletben már megállapított rendelkezéseket tükrözik, nincs szükség hatásvizsgálatra.

### **Alapjogok**

Az ETIAS rendelethez képest ez a javaslat részletesebben meghatározza, hogy mely adatokat kell összehasonlítani a többi uniós információs rendszer mely adataival, és rendelkezik azokról a szükséges módosításokról, amelyek a más rendszerekhez való hozzáférési jogoknak az ETIAS központi és nemzeti egységei számára való megadása tekintetében szükségesek. A javaslat tehát megfelel az Európai Unió Alapjogi Chartájának, különösen ami a személyes adatok védelmét illeti, és szintén összhangban áll az EUMSZ 16. cikkével, amely mindenki számára biztosítja a rá vonatkozó személyes adatok védelméhez való jogot.

## **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A javaslatnak nincs költségvetési vonzata.

## **5. EGYÉB ELEMEK**

- **Résztétel**

Ez a javaslat a külső határok átlépésével és a vízumokkal kapcsolatos schengeni vívmányokra épül.

Ezért figyelembe kell venni a társult országokkal kötött különböző jegyzőkönyvekkel és megállapodásokkal kapcsolatos alábbi következményeket:

Dánia: Az Európai Unióról szóló szerződéshez (EUSZ) és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez (EUMSZ) csatolt, Dánia helyzetéről szóló (22.) jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt a Tanács olyan intézkedéseinek elfogadásában, amelyek az EUMSZ harmadik részének V. címe alá tartoznak. Mivel ez a rendelet a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e rendeletről szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtja-e.

Az Egyesült Királyság és Írország: Összhangban a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyv 4. és 5. cikkével, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal, illetve az Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal, az Egyesült Királyság és Írország nem vesz részt a belső határokon történő ellenőrzések megszüntetését szervező és azt támogató jogi eszközökben, valamint a külső határokon végzett ellenőrzésekkel és a vízumokkal kapcsolatos kísérő intézkedésekben.



E rendelet a schengeni vívmányok továbbfejlesztését jelenti, ezért az Egyesült Királyság és Írország nem vesz részt e rendelet elfogadásában, az rájuk nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

Izland és Norvégia: A Tanács, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásban meghatározott eljárások alkalmazandók, mivel e javaslat a schengeni vívmányokon alapul az említett megállapodás A. mellékletében meghatározottak szerint.<sup>22</sup>

Svájc: Ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás előírásai szerint a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi.<sup>23</sup>

Liechtenstein: Ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv előírásai szerint a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi.<sup>24</sup>

Horvátország, Ciprus, Bulgária és Románia: Az ETIAS létrehozásáról szóló rendelet módosítása tekintetében ez a javaslat a (EU) 2016/399 rendelet 6. cikkében meghatározott, az említett tagállamok által az Európai Unióhoz való csatlakozáskor alkalmazandó belépési feltételekre épül. A VIS-t, a SIS-t és az EES-t létrehozó rendeletek módosítása tekintetében, e javaslat rendelkezéseinek a négy érintett tagállam általi maradéktalan alkalmazása az említett országokkal meglévő belső határokon végzett ellenőrzéseket megszüntető egyhangú tanácsi határozattól függ; időközben figyelembe kell venni a 2010/365/EU<sup>25</sup>, az (EU) 2017/733<sup>26</sup>, az (EU) 2017/1908<sup>27</sup> és az (EU) 2018/934<sup>28</sup> tanácsi határozatot.

---

<sup>22</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>23</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>24</sup> HL L 160., 2011.6.18., 19. o.

<sup>25</sup> A Tanács 2010/365/EU határozata (2010. június 29.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában történő alkalmazásáról (HL L 166., 2010.7.1., 17. o.).

<sup>26</sup> A Tanács (EU) 2017/733 határozata (2017. április 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Horvát Köztársaságban történő alkalmazásáról (HL L 108., 2017.4.26., 31. o.).

<sup>27</sup> A Tanács (EU) 2017/1908 határozata (2017. október 12.) a schengeni vívmányok Vízüminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 269., 2017.10.19., 39. o.).

<sup>28</sup> A Tanács (EU) 2018/934 határozata (2018. június 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó fennmaradó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 165., 2018.7.2., 37. o.).

## Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**az ETIAS céljából a más uniós információs rendszerekhez való hozzáférés feltételeinek megállapításáról, valamint a (EU) 2018/1240 rendelet, a 767/2008/EK rendelet, a (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2018/1861 rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a), b) és d) pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>29</sup>,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére<sup>30</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>31</sup> létrehozta az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszert (ETIAS) azon harmadik országbeli állampolgárok számára, akik mentesülnek azon kötelezettség alól, hogy a külső határok átlépésekor vízummal rendelkezzenek. Az említett rendelet meghatározta az utazási engedély kiadására vagy megtagadására vonatkozó feltételeket és eljárásokat.
- (2) Az ETIAS lehetővé teszi annak értékelését, hogy a harmadik országbeli állampolgárok jelenléte a tagállamok területén biztonsági, illegális bevándorlási vagy magas járványügyi kockázattal járna-e.
- (3) Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikkében említett ellenőrzés lehetővé tétele érdekében ki kell alakítani az említett rendelet 11. cikkében említett interoperabilitást. Ezen interoperabilitás hiányában az ETIAS nem tudja megkezdni működését.
- (4) Ez a rendelet meghatározza ezen interoperabilitás és azon feltételek végrehajtásának módját, amelyek a más uniós információs rendszerekben és az Europol adatbázisaiban tárolt adatoknak a találatok azonosítása érdekében az ETIAS automatizált feldolgozás útján történő lekérdezését szabályozzák. Ennek eredményeként az ETIAS központi rendszernek a többi uniós információs rendszerrel és az Europol adatbázisaival való összekapcsolása, valamint az említett uniós információs rendszerekből és az Europol adatbázisaiból elküldendő adatok meghatározása érdekében módosítani kell az (EU)

<sup>29</sup> HL C , , . o.

<sup>30</sup> HL C , , . o.

<sup>31</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).

2018/1240, a 767/2008/EK<sup>32</sup>, az (EU) 2017/2226<sup>33</sup>, az (EU) 2018/1861<sup>34</sup> (SIS határforgalom-ellenőrzés) európai parlamenti és tanácsi rendeleteket.

- (5) Hatékonysági okokból és a költségek csökkentése érdekében az ETIAS-nak a megosztott személyazonosság-nyilvántartás kifejlesztése céljából az (EU) 2018/1240 rendelet 6. cikke (3) bekezdésének megfelelően át kell vennie a határregisztrációs rendszerhez (EES) kifejlesztett hardver- és szoftverelemeket. Ezt az adattárat, amely mind az ETIAS-kérelmezők, mind a harmadik országok EES-ben regisztrált állampolgárai alfanumerikus adatainak tárolására szolgál, olyan módon kell kialakítani, amely lehetővé teszi a később létrehozandó közös személyazonosítóadat-tárra történő majdani kibővítést. Ugyanebben a szellemben, azt az eszközt, amely lehetővé teszi az ETIAS számára, hogy az adatait egyetlen lekérdezés keretében összehasonlítsa minden más lekérdezett rendszer adataival, úgy kell kialakítani, hogy ez az eszköz a jövőbeli európai keresőportállá legyen továbbfejleszthető.
- (6) A technikai szabályokat úgy kell meghatározni, hogy azok lehetővé tegyék az ETIAS számára annak rendszeres és automatikus ellenőrzését más rendszerekben, hogy a kérelemfájlok megőrzésének az (EU) 2018/1240 rendeletben meghatározott feltételei továbbra is teljesülnek-e.
- (7) Az ETIAS céljainak teljes körű biztosítása, valamint a Schengeni Információs Rendszer (SIS) célkitűzéseinek előmozdítása érdekében szükség van arra, hogy az automatizált ellenőrzések hatálya kiterjedjen a SIS legutóbbi felülvizsgálata által bevezetett új riasztási kategóriára, nevezetesen a kikérdezés által érintett személyekre vonatkozó figyelmeztető jelzésre.
- (8) Az ETIAS utazási engedély visszavonható a beutazási és tartózkodási tilalmat elrendelő új figyelmeztető jelzések, illetve elvesztésként, ellopottként, jogellenesen használtként vagy érvénytelenítésként jelentett úti okmányra vonatkozó új figyelmeztető jelzések SIS-ben való regisztrálását követően. Annak érdekében, hogy a SIS automatikusan tájékoztassa az ETIAS központi rendszert az ilyen új figyelmeztető jelzésekről, automatizált feldolgozást kell kialakítani a SIS és az ETIAS között.
- (9) Annak érdekében, hogy a rövid távú tartózkodás céljából belépő harmadik országbeli állampolgárokra vonatkozó, egységesebb határellenőrzési eljárás bevezetése révén egyszerűsítsék és egyszerűsítsék a határőrök munkáját, az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2018/1240 rendelet elfogadását követően most összhangba kell hozni az EES és az ETIAS rendszerét annak érdekében, hogy az EES és a VIS a határellenőrzési eljárás és a határátlépések EES-beli nyilvántartása céljából integrált legyen.
- (10) Az ETIAS központi egység és az ETIAS nemzeti egységek más uniós információs rendszerekben tárolt adatokhoz való hozzáférése, a lekérdezések típusai és az

<sup>32</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).

<sup>33</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2226 rendelete (2017. november 30.) a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról (HL L 327., 2017.12.9., 20. o.)

<sup>34</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1861 rendelete (2018. november 28.) a határforgalom-ellenőrzés terén a Schengeni Információs Rendszer (SIS) létrehozásáról, működéséről és használatáról, a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény módosításáról, valamint az 1987/2006/EK rendelet módosításáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 312., 2018.12.7., 14. o.).

adatkategóriák tekintetében, amelyek mindegyikét a céljaikhoz feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozni, egyértelmű és pontos szabályokkal kell biztosítani azokat a feltételeket, amelyek alapján az ETIAS központi egység és az ETIAS nemzeti egységek lekérdezhetik az ETIAS céljaira a más uniós információs rendszerekben tárolt adatokat. Hasonlóképpen, az ETIAS kérelemfájlban tárolt adatok csak azon tagállamok számára tehetők láthatóvá, amelyek részvételük szabályaival összhangban a mögöttes információs rendszereket működtetik. Példaként említhető, hogy e rendeletnek a Schengeni Információs Rendszerre és a Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó rendelkezései a schengeni vívmányok valamennyi rendelkezésén alapulnak, amelyek tekintetében relevánsak a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre és a Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló tanácsi határozatok<sup>35</sup>.

- (11) Az (EU) 2018/1240 rendelet 73. cikke szerint az ETIAS információs rendszer megtervezési és kifejlesztési szakaszáért az (EU) 2018/1726 európai parlamenti és tanácsi rendelettel<sup>36</sup> létrehozott ügynökség, a Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség (eu-LISA) felelős.
- (12) Ez a rendelet nem érinti a 2004/38/EK irányelvet<sup>37</sup>.
- (13) Az EUSZ-hez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló (22.) jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó. Mivel ez a rendelet a schengeni vívmányokon alapul, Dánia az említett jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően az e rendeletről szóló tanácsi döntést követő hat hónapos időszakon belül határoz arról, hogy azt nemzeti jogában végrehajtja-e.
- (14) Ez a rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben az Egyesült Királyság a 2000/365/EK tanácsi határozatnak<sup>38</sup> megfelelően nem vesz részt; ennél fogva az Egyesült Királyság nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (15) Ez a rendelet a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyekben Írország a 2002/192/EK tanácsi határozatnak<sup>39</sup> megfelelően nem vesz

<sup>35</sup> A Tanács 2010/365/EU határozata (2010. június 29.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában történő alkalmazásáról (HL L 166., 2010.7.1., 17. o.). A Tanács (EU) 2017/733 határozata (2017. április 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Horvát Köztársaságban történő alkalmazásáról (HL L 108., 2017.4.26., 31. o.). A Tanács (EU) 2017/1908 határozata (2017. október 12.) a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 269., 2017.10.19., 39. o.). A Tanács (EU) 2018/934 határozata (2018. június 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó fennmaradó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 165., 2018.7.2., 37. o.).

<sup>36</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1726 rendelete (2018. november 14.) a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökségről (eu-LISA), az 1987/2006/EK rendelet és a 2007/533/IB tanácsi határozat módosításáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 99. o.).

<sup>37</sup> HL L 158., 2004.4.30., 77. o.

<sup>38</sup> A Tanács 2000. május 29-i 2000/365/EK határozata Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 131., 2000.6.1., 43. o.).

<sup>39</sup> A Tanács 2002/192/EK határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

részt; ennél fogva Írország nem vesz részt ennek a rendeletnek az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

- (16) Izland és Norvégia tekintetében ez a rendelet az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között kötött, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>40</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat<sup>41</sup> 1. cikkének A. és B. pontjában említett terület alá tartoznak.
- (17) Svájc tekintetében ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>42</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének A. és B. pontjában említett terület alá tartoznak, összefüggésben a 2008/146/IB tanácsi határozat<sup>43</sup> 3. cikkével és a 2008/149/EK tanácsi határozat<sup>44</sup> 3. cikkével.
- (18) Liechtenstein tekintetében ez a rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról aláírt jegyzőkönyv<sup>45</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat<sup>46</sup> 3. cikkével és a 2011/349/EU tanácsi határozat<sup>47</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikkének A. és B. pontjában említett területhez tartoznak.

<sup>40</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>41</sup> A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

<sup>42</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>43</sup> A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

<sup>44</sup> A Tanács 2008/149/IB határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 50. o.).

<sup>45</sup> HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

<sup>46</sup> A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

<sup>47</sup> A Tanács 2011/349/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a bűnügyi igazságügyi és rendőrségi együttműködéshez kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 1. o.).

- (19) Ciprust, Bulgáriát, Romániát és Horvátországot illetően e rendeletnek az ETIAS-t létrehozó rendelet módosítására vonatkozó rendelkezései a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (1) bekezdése, a 2005-ös csatlakozási okmány 4. cikkének (1) bekezdése és a 2011-es csatlakozási okmány 4. cikkének (1) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokon alapuló, illetve azokkal egyéb módon összefüggő rendelkezéseknek minősülnek.
- (20) Ciprust, Bulgáriát, Romániát és Horvátországot illetően e rendeletnek a VIS-re, a SIS-re és az EES-re vonatkozó rendelkezései a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése, a 2005-ös csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése és a 2011-es csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése értelmében – a 2010/365/EU<sup>48</sup>, az (EU) 2017/733<sup>49</sup>, az (EU) 2017/1908<sup>50</sup> és az (EU) 2018/934<sup>51</sup> tanácsi határozattal együtt értelmezett módon – a schengeni vívmányokon alapuló, illetve azokkal egyéb módon összefüggő rendelkezéseknek minősülnek.
- (21) Az (EU) 2018/1240, a 767/2008/EK, az (EU) 2017/2226 és az (EU) 2018/1861 (SIS határforgalom-ellenőrzés) európai parlament és tanácsi rendeletet ezért módosítani kell.
- (22) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>52</sup> 41. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultációra került sor,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## **I. FEJEZET: AZ (EU) 2018/1240 RENDELET MÓDOSÍTÁSAI**

### *1. cikk*

#### ***Az (EU) 2018/1240 rendelet [ETIAS] módosításai***

1. A 3. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:  
„23. »más uniós információs rendszerek«: a határregisztrációs rendszer (EES), a Vízuminformációs Rendszer (VIS), a Schengeni Információs Rendszer (SIS) és a Harmadik Országbeli Állampolgárok Európai Bűnügyi Nyilvántartási Információs Rendszere (ECRIS-TCN rendszer).”
2. A 4. cikk a következő ponttal egészül ki:  
„h<sup>53</sup>) támogatnia kell az EES célkitűzéseit.

<sup>48</sup> A Tanács 2010/365/EU határozata (2010. június 29.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában történő alkalmazásáról (HL L 166., 2010.7.1., 17. o.).

<sup>49</sup> A Tanács (EU) 2017/733 határozata (2017. április 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Horvát Köztársaságban történő alkalmazásáról (HL L 108., 2017.4.26., 31. o.).

<sup>50</sup> A Tanács (EU) 2017/1908 határozata (2017. október 12.) a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 269., 2017.10.19., 39. o.).

<sup>51</sup> A Tanács (EU) 2018/934 határozata (2018. június 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó fennmaradó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 165., 2018.7.2., 37. o.).

<sup>52</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

- 
- \* A felsorolás figyelembe veszi az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról (határok és vízumügy) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat – COM(2018) 478 final – által tett módosítást.”

3. A 6. cikk (3) bekezdése a következő albekezdésekkel egészül ki:

„Az ETIAS központi rendszer különösen az EES központi rendszerének hardver- és szoftverelemeire épít annak érdekében, hogy egy megosztott személyazonosság-nyilvántartás jöjjön létre az ETIAS-kérelmezők és az EES-ben regisztrált harmadik országbeli állampolgárok alfanumerikus személyazonosító adatainak tárolására. Az ETIAS-kérelmezők megosztott személyazonosság-nyilvántartásban tárolt alfanumerikus személyazonosító adatai az ETIAS központi rendszer részét képezik. [Ez a megosztott személyazonosság-nyilvántartás lesz az interoperabilitási rendelettel létrehozott közös személyazonosítóadat-tár (CIR) működtetésének.]

Ez nem járhat az EES- és az ETIAS-adatok logikus elkülönítésének és az adott információs rendszereket létrehozó rendeletekben meghatározott adathozzáférésnek a sérelmével.”

4. A 11. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„11. cikk

Interoperabilitás más uniós információs rendszerekkel és az Europol adatbázisaival

- (1) A 20. és a 23., cikkben, a 24. cikk (6) bekezdése c) pontjának ii. alpontjában, a 41. cikkben és az 54. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett automatizált feldolgozás lehetővé tétele érdekében ki kell alakítani az ETIAS információs rendszer, más uniós információs rendszerek és az Europol adatbázisai közötti interoperabilitást.

[Az interoperabilitás az (EU) 2018/XXX rendelet (az interoperabilitási rendelet) 6. cikkével létrehozott európai keresőportál (EKP) útján valósul meg. Az EKP rendelkezésre állása előtti átmeneti időszakban az automatizált feldolgozás az eu-LISA által e bekezdés alkalmazásában kidolgozott eszköz útján valósul meg. Ez az eszköz az említett rendelet 52. cikkének megfelelően alapul szolgál az EKP kialakításához és működtetéséhez].

- (2) A 20. cikk (2) bekezdésének i) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából a 11. cikk (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie, hogy az ETIAS központi rendszer lekérdezést hajtson végre a 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel\*

---

53

A számozás figyelembe veszi az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról (határok és vízumügy) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat – COM(2018) 478 final – által tett módosítást.

létrehozott VIS-ben, az e rendelet 17. cikke (2) bekezdésének a), ab<sup>54</sup>), c) és d) pontjában említett következő adatok tekintetében:

- a) vezetéknév (családnév);
  - b) születéskori vezetéknév;
  - c) utónév (vagy utónevek);
  - d) születési idő;
  - e) születési hely;
  - f) születés helye szerinti ország;
  - g) nem;
  - h) jelenlegi állampolgárság;
  - i) egyéb állampolgárság (ha van);
  - j) az úti okmány típusa, száma és az okmányt kibocsátó ország.
- (3) A 20. cikk (2) bekezdésének g) és h) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából a 11. cikk (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie, hogy az ETIAS központi rendszer lekérdezést hajtson végre az (EU) 2017/2226 rendelettel létrehozott EES-ben, a 17. cikk (2) bekezdésének a)–d) pontjában említett következő adatok tekintetében:
- a) vezetéknév (családnév);
  - b) születéskori vezetéknév;
  - c) utónév (vagy utónevek);
  - d) születési idő;
  - e) nem;
  - f) jelenlegi állampolgárság;
  - g) egyéb nevek (álnév vagy álnevek);
  - h) művésznév vagy -nevek;
  - i) szokásos név vagy nevek;
  - j) egyéb állampolgárság (ha van);
  - k) az úti okmány típusa, száma és az okmányt kibocsátó ország.
- (4) A 20. cikk (2) bekezdésének c) pontjában, m) pontjának ii. alpontjában és o) pontjában, valamint a 23. cikk (1) bekezdésében előírt ellenőrzések elvégzése céljából a 11. cikk (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie, hogy az ETIAS központi rendszer lekérdezést hajtson végre az (EU) 2018/1860 rendelettel létrehozott SIS-ben (határforgalom-ellenőrzés), a 17. cikk (2) bekezdésének a)–d) pontjában és a 17. cikk (2) bekezdésének k) pontjában említett következő adatok tekintetében:

<sup>54</sup>

A számozás figyelembe veszi az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról (határok és vízügy) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat – COM(2018) 478 final – által tett módosítást.



- a) vezetéknév (családnév);
  - b) születéskori vezetéknév;
  - c) utónév (vagy utónevek);
  - d) születési idő;
  - e) születési hely;
  - f) nem;
  - g) jelenlegi állampolgárság;
  - h) egyéb nevek (álnév vagy álnevek);
  - i) művésznév vagy -nevek;
  - j) szokásos név vagy nevek;
  - k) egyéb állampolgárság (ha van);
  - l) az úti okmány típusa, száma és az okmányt kibocsátó ország;
  - m) kiskorú esetben a kérelmező felett szülői felügyeletet gyakorló személy vagy a törvényes gyám vezetéckneve és utóneve(i).
- (5) A 20. cikk (2) bekezdésének a) pontjában, d) pontjában és m) pontjának i. alpontjában, valamint a 23. cikk (1) bekezdésében előírt ellenőrzések elvégzése céljából a 11. cikk (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie, hogy az ETIAS központi rendszer lekérdezést hajtson végre az (EU) 2018/1862 rendelettel létrehozott SIS-ben (rendőrségi együttműködés), a 17. cikk (2) bekezdésének a)–d) pontjában és a 17. cikk (2) bekezdésének k) pontjában említett következő adatok tekintetében:
- a) vezetéknév (családnév);
  - b) születéskori vezetéknév;
  - c) utónév (vagy utónevek);
  - d) születési idő;
  - e) születési hely;
  - f) nem;
  - g) jelenlegi állampolgárság;
  - h) egyéb nevek (álnevek);
  - i) művésznév vagy -nevek;
  - j) szokásos név vagy nevek;
  - k) egyéb állampolgárság (ha van);
  - l) az úti okmány típusa, száma és az okmányt kibocsátó ország;
  - m) kiskorú esetben a kérelmező felett szülői felügyeletet gyakorló személy vagy a törvényes gyám vezetéckneve és utóneve(i).
- (6) A 20. cikk (2) bekezdésének n) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából a 11. cikk (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie, hogy az ETIAS központi rendszer lekérdezést

hajtson végre az [(EU) 2018/XXX rendelettel] létrehozott ECRIS-TCN rendszerben [a CIR-ben], a 17. cikk (2) bekezdésének a)–d) pontjában említett következő adatok tekintetében:

- a) vezetéknév (családnév);
  - b) születéskori vezetéknév;
  - c) utónév (vagy utónevek);
  - d) születési idő;
  - e) születési hely;
  - f) nem;
  - g) jelenlegi állampolgárság;
  - h) egyéb nevek (álnév vagy álnevek);
  - i) művésznév vagy -nevek;
  - j) szokásos név vagy nevek;
  - k) egyéb állampolgárság (ha van);
  - l) az úti okmány típusa, száma és az okmányt kibocsátó ország.
- (7) A 20. cikk (2) bekezdésének j) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából a 11. cikk (1) bekezdésében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie, hogy az ETIAS központi rendszer lekérdezést hajtson végre az Europol adatbázisaiban, a 17. cikk (2) bekezdésének pontjában említett információk tekintetében, a 20. cikk (2) bekezdésében felsoroltak szerint.
- (8) Találatok azonosítása esetén a 11. cikkben említett eszköz ideiglenesen – a 22. cikk (2) bekezdése és a 23. cikk (2) bekezdése szerinti manuális feldolgozás végéig – az ETIAS központi egység rendelkezésére bocsátja a kérelemfájlban szereplő eredményeket. Ha a rendelkezésre bocsátott adatok egyeznek a kérelmező adataival, vagy ha továbbra is kétségek állnak fenn, akkor a találatot eredményező adatok egyedi azonosító kódját meg kell őrizni a kérelemfájlban.
- Az e bekezdés alkalmazásában azonosított találatokról az automatizált feldolgozásnak meg kell kapnia az (EU) 2016/794 rendelet 21. cikkének (1a) bekezdése szerinti megfelelő értesítést.
- (9) Találatot az eredményez, ha a lekérdezés alapjául szolgáló ETIAS-kérelemfájlban szereplő adatok egésze vagy egy része teljesen vagy részben egyezik valamely más lekérdezett uniós rendszer adatrekordjában, fájljában vagy figyelmeztető jelzésében tárolt adatokkal. A Bizottság végrehajtási jogi aktus útján meghatározza a részleges egyezés fogalmát, ideértve a valószínűség fokát is.
- (10) Az (1) bekezdés alkalmazásában a Bizottság végrehajtási jogi aktus útján meghatározza a 24. cikk (6) bekezdése c) pontja ii. alpontjának és az 54. cikk (1) bekezdése b) pontjának – az adatmegőrzéssel kapcsolatos rendelkezéseknek – a végrehajtására vonatkozó technikai szabályokat.
- (11) A 25. cikk (2) bekezdésének, a 28. cikk (8) bekezdésének és a 29. cikk (9) bekezdésének alkalmazásában a találatokkal kapcsolatos adatoknak

az ETIAS-kérelemfájlban való rögzítéskor fel kell tüntetni az adatok eredetét. Ez magában foglalja a figyelmeztető jelzés típusát – kivéve a 23. cikk (1) bekezdésében említett figyelmeztető jelzések esetében –, az adatok forrását (más uniós információs rendszer vagy Europol-adatbázis), a találatot eredményező adatok forrásában használt egyedi azonosító számot, valamint azt a tagállamot, amely bevitte vagy rendelkezésre bocsátotta a találatot eredményező adatokat, továbbá – amennyiben rendelkezésre áll – az adatok más uniós információs rendszerbe vagy az Europol adatbázisaiba való bevitelének dátumát és időpontját.

- 
- \* Az Európai Parlament és a Tanács 767/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) (HL L 218., 2008.8.13., 60. o.).”

5. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

*„11a. cikk*  
***Az EES célkitűzéseinek támogatása***

Az (EU) 2017/2226 rendelet 6., 14. és 17. cikkének alkalmazásában egy automatizált eljárás az e rendelet 6. cikke (2) bekezdésének d) pontjában meghatározott biztonságos kommunikációs infrastruktúrát használva az ETIAS központi rendszerből lekérdezi és importálja az e rendelet 47. cikkének (2) bekezdésében említett információkat, a kérelem számát és az ETIAS utazási engedély érvényességi időtartamának végét, majd az EES-ben megfelelően aktualizálja a belépési/kilépési adatrekordot.”

6. A 12. cikk egyetlen bekezdésének számozása (1) bekezdésre változik, és a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában együttműködési megállapodást kell kialakítani az Európai Unió és az INTERPOL között. Az együttműködési megállapodásban meg kell határozni az információcsere módozatait és a személyes adatok védelmének biztosítékait.”

7. A 20. cikk (2) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„n) a kérelmező egyezik-e egy olyan személlyel, akinek adatait terrorista bűncselekmény vagy egyéb súlyos bűncselekmény miatt rögzítették az ECRIS-TCN rendszerben.”

8. A 22. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(7) Az ETIAS információs rendszer feljegyzést készít az ETIAS központi egység által értékelési céllal, az (1)–(6) bekezdés alapján elvégzett összes adatfeldolgozási műveletről. E feljegyzéseket a rendszer automatikusan hozza létre és viszi be a kérelemfájlba. A feljegyzések az egyes műveletek dátumát és időpontját, a kapott találatokhoz kapcsolódó adatokat, a manuális feldolgozást az

(1)–(6) bekezdés alapján elvégző személyzeti tagot, valamint az ellenőrzése eredményét és a megfelelő indokolást tartalmazzák.”

9. A 23. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) személyekre vonatkozóan rejtett ellenőrzés, kikérdezés vagy célzott ellenőrzés céljából kiadott figyelmeztető jelzés.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett összehasonlítás egy vagy több találatot eredményez, az ETIAS központi rendszer automatikus értesítést küld az ETIAS központi egységnek. Értesítése esetén az ETIAS központi egység hozzáférést kap a kérelemfájlhoz és a többi kapcsolódó kérelemfájlhoz annak ellenőrzése érdekében, hogy a kérelmező személyes adatai egyeznek-e az adott találatot eredményező figyelmeztető jelzésben szereplő személyes adatokkal, és amennyiben az egyezés megerősítést nyer, az ETIAS központi rendszer automatikus értesítést küld a figyelmeztető jelzést rögzítő tagállam SIRENE-irodájának. Az érintett SIRENE-iroda ezt követően ellenőrzi, hogy a kérelmező személyes adatai egyeznek-e a találatot eredményező figyelmeztető jelzésben szereplő személyes adatokkal, és megteszi a megfelelő intézkedéseket.”;

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5) Az ETIAS információs rendszer feljegyzést készít az ETIAS központi egység által értékelési céllal, az (1)–(4) bekezdés alapján elvégzett összes adatfeldolgozási műveletről. E feljegyzéseket a rendszer automatikusan hozza létre és viszi be a kérelemfájlba. A feljegyzések az egyes műveletek dátumát és időpontját, a kapott találathoz kapcsolódó adatokat, a központi egységnél a manuális feldolgozást az (1)–(4) bekezdés alapján elvégző személyzeti tagot, az ellenőrzése eredményét és a megfelelő indokolást tartalmazzák.”

10. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

*„25a. cikk*

***Más uniós információs rendszerek használata a kérelmek ETIAS nemzeti egységek általi manuális feldolgozása céljából***

(1) A 13. cikk (1) bekezdésének sérelme nélkül, az ETIAS nemzeti egységek az utazási engedélyekre vonatkozó kérelmek vizsgálata és az azokhoz kapcsolódó, 26. cikk szerinti határozatok elfogadása érdekében közvetlenül hozzáférnek más uniós információs rendszerekhez, és azokat – betekintésre – lekérdezhetik. Az ETIAS nemzeti egységek a következő rendelkezésekben említett adatokat kérdezhetik le:

a) az (EU) 2017/2226 rendelet 16–18. cikke;

b) a 767/2008/EK rendelet 9–14. cikke;

- c) az (EU) 2018/1861/EK SIS-rendelet (határforgalom-ellenőrzés) 24. és 25. cikke;
  - d) az (EU) 2018/1862 SIS-rendelet (rendőrségi együttműködés) 26., 32., 34. és 36. cikke, továbbá 38. cikke (2) bekezdésének k) és l) pontja.
- (2) Az ETIAS nemzeti egységek az (1) bekezdésben említett célokból hozzáféréssel rendelkeznek a nemzeti bünyügyi nyilvántartások nyilvántartásaihoz is, annak érdekében, hogy beszerezhessék a terrorista bűncselekmény vagy egyéb súlyos bűncselekmény miatt elítélt harmadik országbeli állampolgárokra, illetve hontalan személyekre vonatkozó információkat.”
11. A 26. cikk (3) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „b) értékelnie kell a biztonsági, illetve az illegális bevándorlással kapcsolatos kockázatot, és határozatot kell hoznia az utazási engedély kiadásáról vagy annak megtagadásáról, amennyiben a találat megfelel a 20. cikk (2) bekezdésének b) és d)–n) pontjában meghatározott ellenőrzött elemek bármelyikének.”
12. A 41. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
- „(3) A (2) bekezdés sérelme nélkül, ha a SIS-ben beutazási és tartózkodási tilalomra vonatkozó vagy elveszett, ellopott, jogellenesen használt vagy érvénytelenített úti okmányra vonatkozó figyelmeztető jelzést adtak ki, a SIS erről tájékoztatja az ETIAS központi rendszert. Az ETIAS központi rendszer ellenőrzi, hogy ez az új figyelmeztető jelzés egyezik-e valamely érvényes utazási engedéllyel. Ha ez az eset áll fenn, az ETIAS központi rendszer továbbítja a kérelemfájlt a figyelmeztető jelzést bevitelét elvégző tagállam ETIAS nemzeti egységének. Beutazási és tartózkodási tilalmat elrendelő új figyelmeztető jelzés kiadása esetén az ETIAS nemzeti egység visszavonja az utazási engedélyt. Ha az utazási engedély olyan úti okmányhoz kapcsolódik, amelyet a SIS-ben vagy az SLTD-ben elveszett, ellopott, jogellenesen használt vagy érvénytelenített úti okmányként jelentettek, az ETIAS nemzeti egység manuálisan dolgozza fel a kérelemfájlt.”
13. A 88. cikk a következőképpen módosul:
- a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) hatályba léptek a 11. cikkben említett azon uniós információs rendszereket létrehozó jogi aktusok szükséges módosításai – az Eurodac-jogszabály átdolgozásának kivételével –, amelyek tekintetében a 11. cikk alapján interoperabilitást kell kialakítani az ETIAS információs rendszerrel;”;
  - b) a d) pont helyébe a következő szöveg lép:

„d) elfogadásra kerültek a 11. cikk (8) bekezdésében, a 11. cikk (9) bekezdésében, a 15. cikk (5) bekezdésében, a 17. cikk (3), (5) és (6) bekezdésében, a 18. cikk (4) bekezdésében, a 27. cikk (3) és (5) bekezdésében, a 33. cikk (2) és (3) bekezdésében, a 36. cikk (3) bekezdésében, a 38. cikk (3) bekezdésében, a 39. cikk (2) bekezdésében, a 45. cikk (3) bekezdésében, a 46. cikk (4) bekezdésében, a 48. cikk (4) bekezdésében, az 59. cikk (4) bekezdésében, a 73.

cikk (3) bekezdésének b) pontjában, a 83. cikk (1), (3) és (4) bekezdésében, valamint a 85. cikk (3) bekezdésében említett intézkedések;”;

c) a cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(6) Az ECRIS-TCN-nel való, 11. cikkben említett interoperabilitás akkor veszi kezdetét, amikor [a CIR] megkezdí működését, a tervek szerint 2022-ben. Az ETIAS rendszer attól függetlenül megkezdí működését, hogy az ECRIS-TCN rendszerrel létrejött-e az interoperabilitás.

(7) Az ETIAS rendszer attól függetlenül megkezdí működését, hogy az Európai Unió és az INTERPOL között létrejött-e a 12. cikk (2) bekezdése szerinti együttműködési megállapodás, és hogy a rendszer képes-e lekérdezést végrehajtani az Interpol adatbázisaiban.”

14. A 96. cikk második bekezdése a következőképpen módosul:

„Ezt a rendeletet a Bizottság által a 88. cikkel összhangban meghatározott időponttól kell alkalmazni, a 6., a 11., a 11a., a 12., a 33., a 34., a 35., az 59., a 71., a 72., a 73., a 75–79., a 82., a 85., a 87., a 89., a 90. és a 91. cikk, a 92. cikk (1) és (2) bekezdése, a 93. és a 95. cikk kivételével, valamint a 88. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett intézkedésekre vonatkozó rendelkezések kivételével, amelyeket 2018. október 9-től kell alkalmazni.”

## II. FEJEZET: EGYÉB UNIÓS JOGI AKTUSOK MÓDOSÍTÁSA

### 2. cikk

#### *A 767/2008/EK rendelet [VIS] módosításai*

A 767/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A VIS-hez az adatok lekérdezése céljából való hozzáférés kizárólag azon tagállami hatóságok jogszerűen felhatalmazott személyzete számára van fenntartva – ideértve az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet\* 8. cikke alapján kijelölt ETIAS nemzeti egységek jogszerűen felhatalmazott személyzetét is –, amelyek a 15. és 22. cikkben meghatározott feladatokra hatáskörrel rendelkeznek, valamint azon tagállami hatóságok és uniós szervek jogszerűen felhatalmazott személyzete számára, amelyek [az interoperabilitásról szóló 2018/xx rendelet 20. és 21. cikkében] meghatározott feladatokra hatáskörrel rendelkeznek, olyan mértékben, amit a felhasználási céllal összhangban lévő feladataik ellátása megkövetel, és ami a kitűzött célokkal arányos.”

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az

(EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).”

2. A rendelet a következő cikkekkkel egészül ki:

*„18b. cikk*

***Az ETIAS-szal való interoperabilitás az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikke alapján***

- (1) Az ETIAS működésének az (EU) 2018/1240 rendelet 88. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerinti megkezdésétől fogva a VIS központi rendszert (CS-VIS) hozzá kell kapcsolni az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkében említett eszközhez, hogy lehetővé tegye az abban a cikkben említett automatizált feldolgozást.
- (2) Az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie az említett rendelet 20. cikkében előírt ellenőrzéseket, valamint az említett rendelet 22. és 26. cikkében előírt utólagos ellenőrzéseket.

Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének i) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából, az ETIAS központi rendszer az említett rendelet 11. cikkében említett eszközt használja arra, hogy az említett rendelet 11. cikkének (8) bekezdésével összhangban, a II. mellékletben felsorolt megfelelések felhasználásával összehasonlítsa az ETIAS-ban tárolt adatokat a VIS-ben tárolt adatokkal.

*18c. cikk*

***Az ETIAS központi egység hozzáférése a VIS-adatokhoz***

- (1) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségen belül az (EU) 2018/1240 rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott ETIAS központi egység az (EU) 2018/1240 rendelet által ráruházott feladatainak ellátása céljából az említett rendelet 11. cikke (8) bekezdésének megfelelően jogosult hozzáférni a VIS-ben rögzített releváns adatokhoz és lekérdezni azokat.
- (2) Ha az ETIAS központi egység által végzett ellenőrzés megerősíti, hogy az ETIAS kérelemfájlban rögzített adatok egyeznek az EES-ben tárolt adatokkal, vagy ha továbbra is kétségek állnak fenn, akkor – az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének sérelme nélkül – az (EU) 2018/1240 rendelet 26. cikkét kell alkalmazni.

*18d. cikk*

***A VIS használata az ETIAS nemzeti egységek általi manuális feldolgozás céljából***

- (1) A VIS rendszer ETIAS nemzeti egységek általi lekérdezésekor ugyanazokat az alfanumerikus adatokat használják, mint a 18b. cikk (2) bekezdésében említett automatizált feldolgozás esetében.
- (2) Az (EU) 2018/1240 rendelet 8. cikkének (1) bekezdése alapján kijelölt ETIAS nemzeti egységek az említett rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alapján az utazási engedélyekre vonatkozó kérelmek vizsgálata céljából hozzáférnek a VIS-hez, és azt – betekintésre – lekérdezhetik. Az ETIAS nemzeti egységek a 9–14. cikkben említett adatokat kérdezhetik le.
- (3) Az (1) bekezdés alapján történő hozzáférést követően az ETIAS nemzeti egység jogszerűen felhatalmazott személyzete csak az értékelés eredményét rögzítheti, mégpedig az ETIAS-kérelemfájlban.”

3. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„34a. cikk

**Naplózás**

A 18b. cikkben felsorolt lekérdezések vonatkozásában a 34. cikknek és az (EU) 2018/1240 rendelet 69. cikkének megfelelően naplót kell vezetni minden egyes, VIS-ben és ETIAS-ban végzett adatfeldolgozási műveletről.”

4. A melléklet számozása I. mellékletre változik, és a szöveg a következő melléklettel egészül ki:

„II. melléklet

A 18b. cikkben említett megfelelési táblázat

| <b>Az ETIAS központi rendszer által küldött, az (EU) 2018/1240 rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében szereplő adatok</b> | <b>Az e rendelet 9. cikkének (4) bekezdése szerinti megfelelő VIS-adatok, amelyekkel össze kell vetni az ETIAS adatait</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| vezetéknév (családnév)                                                                                                    | vezetécknevek                                                                                                              |
| születéskori vezetéknév                                                                                                   | születéskori vezetéknév (korábbi vezetéknév/vezetécknevek)                                                                 |
| utónév (vagy utónevek)                                                                                                    | utónév (-nevek)                                                                                                            |
| születési idő                                                                                                             | születési idő                                                                                                              |
| születési hely                                                                                                            | születési hely                                                                                                             |
| születés helye szerinti ország                                                                                            | születési ország                                                                                                           |
| nem                                                                                                                       | nem                                                                                                                        |
| jelenlegi állampolgárság                                                                                                  | jelenlegi állampolgárság és születéskori állampolgárság                                                                    |
| egyéb állampolgárság (ha van)                                                                                             | jelenlegi állampolgárság és születéskori állampolgárság                                                                    |
| az úti okmány típusa                                                                                                      | az úti okmány típusa                                                                                                       |
| az úti okmány száma                                                                                                       | az úti okmány száma                                                                                                        |
| az úti okmányt kibocsátó ország                                                                                           | az úti okmányt kiállító hatóság                                                                                            |

„

3. cikk

**Az (EU) 2017/2226 rendelet [EES] módosításai**

Az (EU) 2017/2226 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:



„k<sup>55</sup>) támogassa az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelettel\* létrehozott ETIAS rendszer célkitűzéseit.

- \* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).”

2. A rendelet a következő cikkekkkel egészül ki:

*„8a. cikk*

***Automatizált eljárás az ETIAS-szal***

Egy automatizált eljárás az (EU) 2018/1240 rendelet 6. cikke (2) bekezdésének d) pontjában meghatározott biztonságos kommunikációs infrastruktúrát használva lehetővé teszi, hogy az EES e rendelet 14–17. cikkének megfelelően az EES-ben létrehozza vagy aktualizálja a vízummentességet élvező harmadik országbeli állampolgárral kapcsolatos belépési/kilépési adatrekordot vagy a beléptetés megtagadására vonatkozó adatrekordot.

A vízummentességet élvező harmadik országbeli állampolgárral kapcsolatos belépési/kilépési adatrekord létrehozásakor az automatizált eljárás lehetővé teszi, hogy az EES központi rendszere:

- a) az ETIAS központi rendszerből lekérdezze és importálja az (EU) 2018/1240 rendelet 47. cikkének (2) bekezdésében említett információkat, a kérelem számát és az ETIAS utazási engedély érvényességi időtartamának végét;
- b) az EES-ben e rendelet 17. cikke (2) bekezdésének megfelelően aktualizálja a belépési/kilépési adatrekordot.

*8b. cikk*

***Az ETIAS-szal való interoperabilitás az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikke alapján***

- (1) Az ETIAS működésének az (EU) 2018/1240 rendelet 88. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerinti megkezdésétől fogva az EES központi rendszert hozzá kell kapcsolni az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkében említett eszközhöz, hogy lehetővé tegye az abban a cikkben említett automatizált feldolgozást.
- (2) Az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének sérelme nélkül, az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkében említett automatizált feldolgozásnak lehetővé kell tennie az említett rendelet 20. cikkében előírt ellenőrzéseket, valamint az említett rendelet 22. és 26. cikkében előírt utólagos ellenőrzéseket.

Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének g) és h) pontjában előírt ellenőrzések elvégzése céljából, az ETIAS központi rendszer az említett rendelet 11. cikkében említett eszközt használja arra, hogy az említett rendelet 11. cikkének (8) bekezdésével összhangban, a III. mellékletben felsorolt megfelelések

<sup>55</sup>

A számozás figyelembe veszi az uniós információs rendszerek közötti interoperabilitás kereteinek megállapításáról (határok és vízügy) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat – COM(2018) 478 final – által tett módosítást.

felhasználásával összehasonlítsa az ETIAS-ban tárolt adatokat az EES-ben tárolt adatokkal.

Az ellenőrzések nem sérthetik az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének (3) bekezdésében előírt konkrét szabályokat.”

3. A 9. cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az (EU) 2018/1240 rendelet 8. cikke alapján kijelölt ETIAS nemzeti egységek jogszerűen felhatalmazott személyzete hozzáfér az EES-hez, hogy annak adatait – betekintésre – lekérdezze.”

4. A 17. cikk (2) bekezdése a következő második albekezdéssel egészül ki:

„A belépési/kilépési adatrekordba be kell vinni a következő adatokat is:

- a) a kérelem száma;
- b) az ETIAS utazási engedély érvényességi időtartamának vége;
- c) korlátozott területi érvényességű utazási engedély esetében az érvényesség szerinti tagállam(ok).”

5. A rendelet a következő cikkkel egészül ki:

*„25a. cikk*

***Az ETIAS központi egység hozzáférése az EES-adatokhoz***

- (1) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségen belül az (EU) 2018/1240 rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott ETIAS központi egység az (EU) 2018/1240 rendelet által ráruházott feladatainak ellátása céljából az említett rendelet 11. cikke (8) bekezdésének megfelelően jogosult hozzáférni az EES-ben rögzített adatokhoz és lekérdezni azokat.
- (2) Ha az ETIAS központi egység által végzett ellenőrzés megerősíti, hogy az ETIAS kérelemfájlban rögzített adatok egyeznek az EES-ben tárolt adatokkal, vagy ha továbbra is kétségek állnak fenn, akkor az (EU) 2018/1240 rendelet 26. cikkét kell alkalmazni.

*25b. cikk*

***Az EES használata az ETIAS nemzeti egységek általi manuális feldolgozás céljából***

- (1) Az EES rendszernek az (EU) 2018/1240 rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében említett ETIAS nemzeti egységek általi lekérdezésekor ugyanazokat az alfanumerikus adatokat használják, mint az e rendelet 8b. cikkének (2) bekezdésében említett automatizált feldolgozás esetében.
- (2) Az ETIAS nemzeti egységek az említett rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alapján az utazási engedélyekre vonatkozó kérelmek vizsgálata céljából hozzáférnek az EES-hez, és azt – betekintésre – lekérdezhetik. Az ETIAS nemzeti egységek – az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének sérelme nélkül – a 16–18. cikkben említett adatokat kérdezhetik le.

- (3) Az (1) bekezdés alapján történő hozzáférést követően az ETIAS nemzeti egység jogszerűen felhatalmazott személyzete csak az értékelés eredményét rögzítheti, mégpedig az ETIAS-kérelemfájlban.”

6. A 28. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„28. cikk

**Az EES-ből lekért adatok megőrzése**

Az EES-ből a 24., 25., 26. és 27. cikk alapján lekért adatokat meg lehet őrizni a nemzeti fájlokban, az EES-ből a 25a. cikk alapján lekért adatokat viszont csak akkor lehet a nemzeti fájlokban megőrizni, ha az az egyedi esetben szükséges; a megőrzésnek összhangban kell lennie a lekérés céljával és a vonatkozó uniós jogszabályokkal – különösen az adatvédelmi rendelkezésekkel –, illetve a megőrzés időtartama nem lehet hosszabb az adott egyedi esetben feltétlenül szükségesnél.”

7. A 46. cikk (2) bekezdése a következő második albekezdéssel egészül ki:

„A 8a., 8b. és 25a. cikkben felsorolt lekérdezések vonatkozásában e cikknek és az (EU) 2018/1240 rendelet 69. cikkének megfelelően naplót kell vezetni minden egyes, EES-ben és ETIAS-ban végzett adatfeldolgozási műveletről.”

8. A rendelet a következő melléklettel egészül ki:

„III. melléklet

A 8b. cikkben említett megfelelési táblázat

| <b><i>Az ETIAS központi rendszer által küldött, az (EU) 2018/1240 rendelet 17. cikkének (2) bekezdésében szereplő adatok</i></b> | <b><i>Az e rendelet 17. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti megfelelő EES-adatok, amelyekkel össze kell vetni az ETIAS adatait</i></b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| vezetéknév (családnév)                                                                                                           | vezetécknevek                                                                                                                                |
| születéskori vezetéknév                                                                                                          | vezetécknevek                                                                                                                                |
| utónév (vagy utónevek)                                                                                                           | utónév vagy utónevek<br>(keresztnevek)                                                                                                       |
| egyéb nevek (álnév vagy álnevek, művésznév vagy -nevek, szokásos név vagy nevek)                                                 | utónév vagy utónevek<br>(keresztnevek)                                                                                                       |
| születési idő                                                                                                                    | születési idő                                                                                                                                |
| nem                                                                                                                              | nem                                                                                                                                          |
| jelenlegi állampolgárság                                                                                                         | állampolgárság vagy állampolgárságok                                                                                                         |
| egyéb állampolgárság (ha van)                                                                                                    | állampolgárság vagy állampolgárságok                                                                                                         |
| az úti okmány típusa                                                                                                             | az úti okmány típusa                                                                                                                         |
| az úti okmány száma                                                                                                              | az úti okmány száma                                                                                                                          |
| az úti okmányt kibocsátó ország                                                                                                  | az úti okmányt kiállító ország<br>három betűből álló kódja                                                                                   |

”

#### 4. cikk

#### **Az (EU) 2018/1861 rendelet módosításai [SIS határforgalom-ellenőrzés]**

A 2018/1861/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A III. fejezet a következő cikkel egészül ki:

#### *„18a. cikk*

#### **Naplózás az ETIAS-szal való interoperabilitás céljából az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikke alapján**

A 18. cikknek és az (EU) 2018/1240 európai parlamenti és tanácsi rendelet\* 69. cikkének megfelelően naplót kell vezetni minden egyes, a 36a. és a 36b. cikk alapján a SIS-ben és az ETIAS-ban végzett adatkezelési műveletről.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1240 rendelete (2018. szeptember 12.) az Európai Utasinformációs és Engedélyezési Rendszer (ETIAS) létrehozásáról, valamint az 1077/2011/EU rendelet, az 515/2014/EU rendelet, az (EU) 2016/399 rendelet, az (EU) 2016/1624 rendelet és az (EU) 2017/2226 rendelet módosításáról (HL L 236., 2018.9.19., 1. o.).”

2. A 34. cikk (1) bekezdése a következő ponttal egészül ki:

„g) az ETIAS-kérelmek manuális feldolgozása az ETIAS nemzeti egység által az (EU) 2018/1240 rendelet 8. cikke alapján.”

3. A rendelet a következő cikkekkkel egészül ki:

#### *„36a. cikk*

#### **Az ETIAS központi egység hozzáférése a SIS-adatokhoz**

- (1) Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökségen belül az (EU) 2018/1240 rendelet 7. cikkének megfelelően létrehozott ETIAS központi egység az (EU) 2018/1240 rendelet által ráruházott feladatainak ellátása céljából jogosult hozzáférni a SIS-ben rögzített releváns adatokhoz és lekérdezni azokat. E hozzáférésre és lekérdezésre a 36. cikk (4)–(8) bekezdése alkalmazandó.
- (2) Az (EU) 2018/1240 rendelet 24. cikkének sérelme nélkül, ha az ETIAS központi egység által végzett ellenőrzés megerősíti, hogy az ETIAS kérelemfájlokban rögzített adatok megfelelnek egy, a SIS-be bevitt figyelmeztető jelzésnek, az (EU) 2018/1240 rendelet 26. cikkében meghatározott eljárást kell alkalmazni.

36b. cikk

***Az ETIAS-szal való interoperabilitás az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikke alapján***

- (1) Az ETIAS működésének az (EU) 2018/1240 rendelet 88. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerinti megkezdésétől fogva a SIS központi rendszert hozzá kell kapcsolni az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikkében említett eszközhöz, hogy lehetővé tegye az abban a cikkben említett automatizált feldolgozást.
- (2) Az (EU) 2018/1240 rendelet 20. cikke (2) bekezdésének c) pontjában, m) pontja ii. alpontjában és o) pontjában említett ellenőrzések céljából az ETIAS központi rendszer az említett rendelet 11. cikkében említett eszközt használja az (EU) 2018/1240 rendelet 11. cikke (4) bekezdésében említett adatoknak a SIS-ben tárolt adatokkal történő összehasonlítására, az említett rendelet 11. cikkének (8) bekezdésével összhangban.
- (3) Ha az (EU) 2018/1240 rendelet 41. cikkének (3) bekezdésében említett új figyelmeztető jelzést rögzítenek a SIS-ben, a központi rendszer az automatizált feldolgozás és az említett rendelet 11. cikkében említett eszköz segítségével továbbítja az e figyelmeztető jelzésre vonatkozó információkat az ETIAS központi rendszerbe annak ellenőrzése céljából, hogy ez az új figyelmeztető jelzés egyezik-e valamely meglévő utazási engedéllyel.”

### **III. FEJEZET: ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

5. cikk

***Hatálybalépés***

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendeletet az (EU) 2018/1240 rendelet 96. cikkének második bekezdése szerint meghatározott időponttól kell alkalmazni.

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*